|  |  |
| --- | --- |
|  | **الاتحـاد الدولـي للاتصـالات****مكتب تقييس الاتصالات** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  |  | جنيف، 31 مايو 2017 |
|  |  |  |
| المرجع: | **TSB Collective letter 2/12**SG12/MA | **إلى:**- إدارات الدول الأعضاء في الاتحاد؛- أعضاء قطاع تقييس الاتصالات في الاتحاد؛- المنتسبين إلى لجنة الدراسات 12 لقطاع تقييس الاتصالات؛- الهيئات الأكاديمية المنضمة إلى الاتحاد |
| الهاتف: | +41 22 730 6828 |
| الفاكس: | +41 22 730 5853 |
| البريد الإلكتروني: | tsbsg12@itu.int |
| الموقع الإلكتروني: | <http://itu.int/go/tsg12> |  |
|  |  |  |
| الموضوع: | **اجتماع لجنة الدراسات 12؛ جنيف، 28‑19 سبتمبر 2017** |

حضرات السادة والسيدات،

تحية طيبة وبعد،

يسرني أن أدعوكم إلى حضور الاجتماع المقبل للجنة الدراسات 12 (الأداء وجودة الخدمة (QoS) وجودة التجربة (QoE)) الذي سيُعقد في مقر الاتحاد بجنيف، في الفترة من 19 إلى 28 سبتمبر 2017.

وتعد لجنة الدراسات 12 لقطاع تقييس الاتصالات المكان الرئيسي لوضع المعايير الدولية بشأن الأداء وجودة الخدمة (QoS) وجودة التجربة (QoE). ويغطي هذه العمل الطيف الكامل من المطاريف والشبكات والخدمات والتطبيقات والذي يتراوح من نقل الصوت عبر الشبكات الثابتة القائمة على تبديل الدارات إلى تطبيقات الوسائط المتعددة التي يتم النفاذ إليها لاسلكياً عبر الشبكات القائمة على تبديل الرزم. والمعايير التي تضعها لجنة الدراسات 12 تمثل أهمية كبيرة للمشغلين عند توفير مستوى الخدمة الضروري لجذب العملاء والاحتفاظ بهم، وتعتمد الهيئات التنظيمية على لجنة الدراسات 12 في الحصول على التوجيهات التقنية من أجل توجيه أسواقها الوطنية تجاه تحقيق مستوى عال من جودة الخدمة/جودة التجربة.

وسيُفتتح الاجتماع في الساعة 1100 من اليوم الأول، وسيبدأ تسجيل المشاركين في الساعة 0830 عند [مدخل مبنى مونبريان](https://www.itu.int/en/about/Documents/itu-plan.pdf). وستُعرض يومياً التفاصيل المتعلقة بقاعات الاجتماع على الشاشات عند مداخل مقر الاتحاد، وفي الموقع الإلكتروني [هنا](http://handle.itu.int/11.1002/apps/meeting-rooms).

وستُجرى جلسة تدريب عملي لمدة يوم واحد للمندوبين من البلدان النامية تتعلق بسد الفجوة التقييسية (BSG) يوم 20 سبتمبر 2017 (سيتم تأكيد الموعد).

**أهم المواعيد النهائية:**

|  |  |
| --- | --- |
| 19 يوليو 2017 | - [تقديم مساهمات أعضاء قطاع تقييس الاتصالات](http://itu.int/net/ITU-T/ddp/) المطلوبة ترجمتها |
| 1 أغسطس 2017 | - تقديم طلبات الحصول على منح (يمكن الحصول على نموذج الطلب والإرشادات [هنا](http://www.itu.int/en/ITU-T/studygroups/2017-2020/12/Documents/SG12_Fellowships.docx))- تقديم طلبات توفير الترجمة الشفوية (من خلال نموذج التسجيل المسبق الإلكتروني) |
| 19 أغسطس 2017 | - التسجيل المسبق (إلكترونياً من خلال [الصفحة الرئيسية للجنة الدراسات](http://www.itu.int/en/ITU-T/studygroups/2017-2020/12/Pages/default.aspx))- تقديم طلبات الحصول على رسائل دعم طلب التأشيرة (يمكن الحصول على نموذج الطلب [هنا](http://itu.int/en/ITU-T/info/Documents/Visa-support-letter_MODEL.pdf)) |
| 6 سبتمبر 2017 | - [تقديم مساهمات أعضاء قطاع تقييس الاتصالات](http://itu.int/net/ITU-T/ddp/) |

وترد معلومات عملية عن الاجتماع في **الملحق A**. ويرد في **الملحقين B وC** على التوالي مشروع **جدول أعمال** الاجتماع ومشروع **خطته الزمنية** اللذان أُعدا بالاتفاق مع السيد كوامي باه-أشيمفيور (غانا(.

أتمنى لكم اجتماعاً مثمراً وممتعاً.

لجنة الدراسات 12
لقطاع تقييس الاتصالات

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| وتفضلوا بقبول فائق التقدير والاحترام.تشيساب ليمدير مكتب تقييس الاتصالات |

|  |
| --- |
| This QR code redirects to the latest meeeting information at: http://handle.itu.int/11.1002/groups/sg12 |
| أحدث المعلومات عن الاجتماع |

 |

**الملحقات:** 3

الملحـق A

أساليب العمل والتسهيلات المتاحة

**تقديم الوثائق والنفاذ إليها:** سيجري الاجتماع بدون استخدام الورق. وينبغي تقديم مساهمات الأعضاء باستخدام [النشر المباشر للوثائق](http://itu.int/net/ITU-T/ddp/)؛ كما ينبغي تقديم مشاريع الوثائق المؤقتة إلى أمانة لجان الدراسات عن طريق البريد الإلكتروني وباستخدام [النموذج المناسب](https://www.itu.int/en/ITU-T/studygroups/Pages/templates.aspx). ويتاح النفاذ إلى وثائق الاجتماع من الصفحة الرئيسية للجنة الدراسات ويقتصر على أعضاء قطاع تقييس الاتصالات/[أصحاب الحسابات في خدمة تبادل معلومات الاتصالات (TIES)](http://www.itu.int/TIES/).

**الترجمة الشفوية**: نظراً إلى قيود الميزانية، ستُتاح الترجمة الشفوية للجلسة العامة الختامية للاجتماع بناءً على طلب الدول الأعضاء. وينبغي تقديم الطلبات بوضع علامة في المربع المناسب في نموذج التسجيل أو بإرسال طلب مكتوب إلى مكتب تقييس الاتصالات **قبل اليوم الأول للاجتماع بسبعة أسابيع على الأقل**.

**الشبكة المحلية اللاسلكية:** تُتاح خدماتها للمندوبين في جميع قاعات الاجتماع بالاتحاد (معرّف الهوية: “ITUwifi”، كلمة السر: itu@GVA1211). وتوجد معلومات تفصيلية في مكان الاجتماع وفي الموقع الإلكتروني لقطاع تقييس الاتصالات (<http://itu.int/ITU-T/edh/faqs-support.html>).

**الخزائن الإلكترونية:** تُتاح طوال فترة الاجتماع باستخدام شارات قطاع تقييس الاتصالات لتعرف الهوية بواسطة التردد الراديوي (RFID). وتوجد الخزائن الإلكترونية مباشرةً بعد المنطقة الخاصة بالتسجيل في الطابق الأرضي من [مبنى مونبريان](https://www.itu.int/en/about/Documents/itu-plan.pdf).

**الطابعات**: تُتاح طابعات في القاعات المكرسة للمندوبين وبالقرب من جميع [قاعات الاجتماع الرئيسية](https://www.itu.int/en/about/Documents/itu-plan.pdf). ولتفادي الحاجة إلى تركيب برامج تشغيل في حواسيب المندوبين، يمكن "طباعة الوثائق إلكترونياً" بإرسالها عن طريق البريد الإلكتروني إلى الطابعة المطلوبة. وتُتاح التفاصيل في العنوان: <http://itu.int/go/e-print>.

**استعارة الحواسيب المحمولة**: سيُوفر مكتب الخدمة في الاتحاد (servicedesk@itu.int) للمندوبين حواسيب محمولة، على أساس أسبقية الطلبات المقدمة.

**التسجيل المسبق والمندوبون الجدد والمِنح**

**التسجيل المسبق**: يجب أن يتم التسجيل المسبق [إلكترونياً](http://www.itu.int/en/ITU-T/studygroups/2017-2020/13/Pages/default.aspx) من خلال الصفحة الرئيسية للجنة الدراسات **قبل بدء الاجتماع بشهر واحد على الأقل**. وفي غضون المهلة نفسها، يرجى أيضاً من جهات الاتصال إرسال قائمة الأشخاص المخولين بتمثيل منظماتهم مع بيان أسماء رؤساء الوفود ونوابهم، عن طريق البريد الإلكتروني(tsbreg@itu.int) أو البريد العادي أو الفاكس. ويدعى الأعضاء إلى إشراك النساء في وفودهم كلما أمكن.

يدعى **المندوبون الجدد** إلى حضور برنامج إرشادي يشمل لقاء ترحيب عند الوصول وزيارة مصحوبة لمقر الاتحاد، وجلسة توجيهية بشأن أعمال قطاع تقييس الاتصالات. وإذا كنتم ترغبون في المشاركة، يرجى الاتصال من خلال عنوان البريد الإلكتروني ITU-Tmembership@itu.int. ويمكن الحصول على دليل موجز للمندوبين الجدد [هنا](http://www.itu.int/en/ITU-T/info/Documents/Newcomer-Guide-201701.pdf).

**المِنح**: سيتم تقديم منحتين جزئيتين لكل إدارة تبعاً للتمويل المتاح، وذلك لتيسير مشاركة [أقل البلدان نمواً والبلدان ذات الدخل المنخفض](http://www.itu.int/en/ITU-T/info/Documents/list-ldc-lic.pdf). وينبغي استلام طلبات المِنح **قبل بدء الاجتماع بسبعة أسابيع على الأقل**. والتسجيل المسبق في الاجتماع إلزامي.

**زيارة جنيف: الفنادق والنقل العام وتأشيرة الدخول**

**الزائرون القاصدون جنيف:** يمكن الحصول على معلومات عملية للمندوبين الذين يحضرون اجتماعات الاتحاد التي تُعقد في جنيف من الموقع التالي: <http://itu.int/en/delegates-corner>.

**التخفيضات التي تمنحها الفنادق:** يعرض عدد من الفنادق في جنيف أسعاراً تفضيلية للمندوبين الذين يحضرون اجتماعات الاتحاد، وتقدم هذه الفنادق بطاقة تتيح لحاملها النفاذ المجاني إلى خدمة النقل العام في جنيف. ويمكن الاطلاع على قائمة بالفنادق المشاركة وتوجيهات بشأن كيفية طلب التخفيضات في الموقع التالي: <http://itu.int/travel/>.

**رسالة دعم الحصول على التأشيرة**: يجب طلب التأشيرة **قبل القدوم إلى سويسرا** **بفترة لا تقل عن شهر واحد** ويتم الحصول عليها من السفارة أو القنصلية التي تمثل سويسرا في بلدكم، وإلا فمن أقرب مكتب لها من بلد المغادرة في حالة عدم وجود مثل هذا المكتب في بلدكم. وإذا واجهتم صعوبة بهذا الشأن يمكن للاتحاد، بناءً على طلب رسمي من الإدارة التي تمثلونها أو الكيان الذي تمثلونه، الاتصال بالسلطات السويسرية المختصة لتيسير إصدار التأشيرة. وينبغي لطلبات التأشيرة أن تحدد الاسم والوظيفة وتاريخ الميلاد ومعلومات جواز السفر وتأكيد التسجيل لجميع مقدمي الطلبات.

وترسل الطلبات إلى مكتب تقييس الاتصالات حاملة عبارة "**طلب تأشيرة**" بواسطة البريد الإلكتروني (tsbreg@itu.int) أو الفاكس (+41 22 730 5853). ويمكن الحصول على نموذج الطلب [هنا](http://itu.int/en/ITU-T/info/Documents/Visa-support-letter_MODEL.pdf).

الملحـق B

مشروع جدول أعمال

1 افتتاح الاجتماع

2 اعتماد جدول الأعمال

3 نداء من أجل أي إعلانات تتعلق بحقوق الملكية الفكرية حسب سياسة قطاع تقييس الاتصالات

4 تعليقات وتقارير حالة بشأن الأنشطة التمهيدية (منذ يناير 2017)

1.4 الموافقة على تقارير الاجتماع الأول للجنة الدراسات 12 (يناير 2017)

2.4 حالة مشاريع التوصيات الموافَق عليها

3.4 الأنشطة التمهيدية وورش العمل الخاصة بلجنة الدراسات 12

4.4 أبرز نقاط الاجتماعات الأخيرة للرؤساء/الفريق الاستشاري لتقييس الاتصالات

5 استعراض وضع المقررين ومقرري الاتصال والأدوار الأخرى

6 استعراض الوثائق وتوزيعها

7 الجدول الزمني لاجتماعات الأفرقة المخصصة

8 مناقشة بشأن المسألتين 1/12 و2/12 بما في ذلك

1.8 التخطيط للمستقبل

2.8 سد الفجوة التقييسية

3.8 استعراض حالة الكتيبات والمنشورات الأخرى

9 اجتماعات فرق العمل، بما في ذلك اجتماعات الأفرقة المخصصة

10 تقارير اجتماعات فرق العمل، بما في ذلك

1.10 الموافقة على/تحديد/إلغاء التوصيات

2.10 الموافقة على التقارير التقنية/النصوص الإعلامية

3.10 بيانات الاتصال/الرسائل الصادرة

11 استعراض برنامج عمل لجنة الدراسات 12

12 الاجتماعات والأنشطة المقبلة

13 ما يستجد من أعمال

14 بيانات شكر وتقدير واختتام الاجتماع

15 ندوة عبر الويب عن نتائج الاجتماع

الملحق C

مشروع الخطة الزمنية

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | صباحاً | بعد الظهر |
| الثلاثاء19 سبتمبر |  | لجنة الدراسات 12الجلسة العامة الافتتاحية | افتتاح أعمال فرق العمل 1/12 و2/12و3/12 بالتعاقب |
| الأربعاء20 سبتمبر | اجتماعات الأفرقة المخصصة (على التوازي) للمسائل التي تطرأ في أي فرقة عمل | اجتماعات الأفرقة المخصصة (على التوازي) للمسائل التي تطرأ في أي فرقة عمل |
| تدريب عملي علىسد الفجوة التقييسية**:** سيؤكد فيما بعد | تدريب عملي علىسد الفجوة التقييسية:سيؤكد فيما بعد |
| الخميس21 سبتمبر | اجتماعات الأفرقة المخصصة (على التوازي) للمسائل التي تطرأ في أي فرقة عمل  | اجتماعات الأفرقة المخصصة (على التوازي) للمسائل التي تطرأ في أي فرقة عمل  |
| الجمعة 22 سبتمبر | اجتماعات الأفرقة المخصصة (على التوازي) للمسائل التي تطرأ في أي فرقة عمل | اجتماع الفريق المخصص للمسألتين 1/12 و2/12 |
| **عطلة نهاية الاسبوع** |
| الإثنين25 سبتمبر | اجتماعات الأفرقة المخصصة (على التوازي) للمسائل التي تطرأ في أي فرقة عمل | اجتماعات الأفرقة المخصصة (على التوازي) للمسائل التي تطرأ في أي فرقة عمل |
| الثلاثاء26 سبتمبر | اجتماعات الأفرقة المخصصة (على التوازي) للمسائل التي تطرأ في أي فرقة عمل | اجتماعات الأفرقة المخصصة (على التوازي) للمسائل التي تطرأ في أي فرقة عمل |
| الأربعاء27 سبتمبر | اختتام أعمال فرق العمل 3/12 و2/12 و1/12 بالتعاقب |
| الخميس28 سبتمبر | اجتماع فريق الإدارة | الجلسة العامة الختامية للجنة الدراسات 12 | الجلسة العامة الختامية للجنة الدراسات 12 | ندوة عبر الويب عن نتائج الاجتماع |

**ملاحظات من مكتب تقييس الاتصالات:**

1 اجتماعات فريق إدارة لجنة الدراسات 12: 18 سبتمبر، الساعة 17:00‑14:00 و28 سبتمبر 2017، الساعة 10:30‑9:00.

2 سيؤكد فيما بعد: تدريب عملي على سد الفجوة التقييسية (BSG) للمندوبين من البلدان النامية، 20 سبتمبر، الساعة 12:30‑9:30 و17:30‑14:00.

3 ترحيب بالمشاركين الجدد في لجنة الدراسات 12 وجولة في مباني الاتحاد، 19 سبتمبر، الساعة 11:00‑10:30؛ مكان الاجتماع: مكتب الاستقبال/مبنى مونبريان. يرجى العلم أن الجولة ستنتهي بمرافقة جميع الوافدين الجدد إلى الجلسة العامة الافتتاحية. وستبدأ الجلسة العامة الافتتاحية الساعة 11:00.

4 جلسة توجيه لجنة الدراسات 12 للوافدين الجدد ومناقشة الوافدين الجدد مع فريق إدارة لجنة الدراسات 12، الأربعاء، 20 سبتمبر، الساعة 14:00‑13:00.

5 الجلستان العامتان الختاميتان، الساعة 12:00‑10:30 و15:30‑13:30.

6 جميع الجلسات الأخرى، الساعة 12:30‑9:00 والساعة 17:30‑14:00 مع استراحة 30 دقيقة في منتصفها.

7 ندوة عبر الويب عن نتائج الاجتماع (التوصيات والإضافات والتقارير التقنية الموافَق عليها، وما إلى ذلك.)، 28 سبتمبر، الساعة 16:30‑15:45.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_